

32001D0419

6.6.2001

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 150/1

ROZHODNUTIE RADY
z 28. mája 2001
o odovzdávaní vzoriek kontrolovaných látok

(2001/419/SVV)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii a najmä na jej články 30, 31 a 34 ods. 2 písm. c),

so zreteľom na podnet Švédskeho kráľovstva,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) boj proti nezákonnej výrobe a obchodovaniu s drogami je vecou spoločného záujmu policajných a justičných orgánov v členských štátoch;
- (2) možnosť zákonného odovzdávania vzoriek zabavených kontrolovaných látok medzi orgánmi členských štátov na účely objasňovania, vyšetrovania a trestného stíhania alebo na forenznú analýzu vzoriek by zvýšila efektívnosť boja proti nezákonnej výrobe a obchodovaniu s drogami;
- (3) v súčasnosti nejestvujú žiadne právne záväzné predpisy upravujúce odovzdávanie vzoriek zabavených kontrolovaných omamných látok medzi orgánmi členských štátov. Preto treba vytvoriť systém na úrovni Európskej únie, ktorý umožní zákonné odovzdávanie takýchto vzoriek. Takýto systém sa má vzťahovať na všetky formy odovzdávania vzoriek zabavených kontrolovaných omamných látok medzi členskými štátmi. Odovzdávanie má byť založené na dohode medzi odovzdávajúcim a prijímajúcim členským štátom;
- (4) odovzdávanie sa má uskutočniť takým spôsobom, ktorý je bezpečný a ktorý zaručí, že prepravované vzorky nebude možné zneužiť,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Ustanovenie systému odovzdávania vzoriek

1. Toto rozhodnutie ustanovuje systém na odovzdávanie kontrolovaných látok medzi členskými štátmi.

⁽¹⁾ Stanovisko doručené 4. mája 2001 (dosiaľ neuvverejnené v úradnom vestníku).

2. Odovzdávanie vzoriek kontrolovaných látok (ďalej len „vzorky“) sa bude považovať za zákonné vo všetkých členských štátoch, ak je vykonávané v súlade s týmto rozhodnutím.

Článok 2

Definície

Na účely tohto rozhodnutia kontrolované látky znamenajú:

- a) akúkoľvek látku, prírodnú alebo syntetickú, uvedenú na zoznamoch I a II Jednotného dohovoru OSN o omamných látkach z roku 1961 a na zozname tohto dohovoru, zmeneného a doplneného protokolom z roku 1972;
- b) akúkoľvek látku uvedenú v revidovaných zoznamoch I, II, III a IV Dohovoru OSN o psychotropných látkach z roku 1971;
- c) akúkoľvek látku, ktorá podlieha kontrolným opatreniam prijatým podľa článku 5 ods. 1 jednotnej akcie 97/396/SVV zo 16. júna 1997, týkajúcej sa výmeny informácií, hodnotenia rizika a kontroly nových syntetických drog ⁽²⁾.

Článok 3

Národné kontaktné miesta

1. Každý členský štát určí národné kontaktné miesto na účely vykonávania tohto rozhodnutia.

2. Informácie týkajúce sa určených národných kontaktných miest, vrátane následných zmien, budú odovzdané Generálnemu sekretariátu Rady, ktorý uverejní tieto informácie v úradnom vestníku.

3. Ak to bude vhodné v súvislosti s ostatnými príslušnými vnútroštátnymi orgánmi, národné kontaktné miesta budú jedinými orgánmi príslušnými povolovať odovzdávanie vzoriek podľa tohto rozhodnutia bez ohľadu na príslušné ustanovenia o vzájomnej právnej pomoci v trestných veciach.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 167, 25.6.1997, s. 1.

Článok 4

Dohoda o odovzdávaní vzoriek a potvrdenie prijatia

1. Národné kontaktné miesto členského štátu, ktoré má v úmysle odoslať vzorku, a národné kontaktné miesto členského štátu, ktoré má v úmysle prijať vzorku, sa dohodnú o preprave skôr, ako sa odovzdanie uskutoční.

2. Keď odovzdanie vzorky zahŕňa prepravu cez územie iného členského štátu (ďalej len „tranzitný členský štát“), národné kontaktné miesto odosielaajúceho členského štátu následne informuje národné kontaktné miesto takéhoto tranzitného členského štátu o plánovanej preprave. Pre tento cieľ obdrží každý tranzitný členský štát kópiu riadne vyplneného formuláru o odovzdaní vzorky predtým, ako sa odovzdávanie začne.

3. Prijímajúci členský štát potvrdí odosielaajúcemu členskému štátu prijatie vzorky.

Článok 5

Spôsoby prepravy

1. Preprava vzoriek sa uskutoční bezpečným spôsobom.
2. Za bezpečné sa považujú tieto spôsoby prepravy:
 - a) preprava prostredníctvom úradníka odosielaajúceho alebo prijímajúceho členského štátu;
 - b) preprava kuriérom;
 - c) preprava diplomatickou poštou;
 - d) preprava doporučenou (expresnou) poštou.
3. Riadne vyplnený formulár o odovzdaní vzorky uvedený v článku 4 sprevádza vzorku počas celej prepravy.
4. Príslušné orgány členských štátov nebudú brániť alebo zdržiavať žiadnu prepravu sprevádzanú riadne vyplneným formulárom o odovzdaní vzorky, pokiaľ nevzniknú pochybnosti o tom, či sa preprava vykonáva zákonne. V prípade pochybností ohľadom právnej platnosti formuláru o odovzdaní vzorky národné kontaktné miesto členského štátu, ktoré zdržiava prepravu, sa bezodkladne spojí s národnými kontaktnými miestami členských štátov, ktoré sú zodpovedné za vyplnenie formuláru o odovzdaní vzorky, aby vec objasnili.

5. Ak je zvoleným spôsobom prepravy preprava prostredníctvom úradníka odosielaajúceho alebo prijímajúceho členského štátu, tomuto úradníkovi nie je dovolené mať na sebe uniformu. Okrem toho tento úradník nebude plniť žiadne operatívne úlohy v súvislosti s prepravou, pokiaľ to nie je zlučiteľné s uplatniteľnou vnútroštátnou legislatívou a odsúhlasené odosielaajúcim, tranzitným alebo prijímajúcim členským štátom. Pri ceste lietadlom sa použijú iba letecké spoločnosti registrované v jednom z členských štátov.

Článok 6

Množstvo vzorky a jej použitie

1. Vzorka nepresiahne množstvo, aké sa považuje za nevyhnutné na policajné alebo súdne účely alebo na analýzu vzoriek.
2. Použitie vzorky v prijímajúcom členskom štáte sa dohodne medzi odosielaajúcim a prijímajúcim členským štátom, čo treba chápať tak, že tieto vzorky sa môžu použiť na objasňovanie, vyšetrovanie a trestné stíhanie alebo na forenznú analýzu vzoriek.

Článok 7

Hodnotenie

1. Toto rozhodnutie podlieha hodnoteniu v rámci rady najmenej po dvoch a najneskôr po piatich rokoch od jeho nadobudnutia platnosti.
2. Na účel hodnotenia bude národné kontaktné miesto každého odosielaajúceho členského štátu uchovávať vo svojich archívoch kópiu každého formuláru o odovzdaní vzorky vydaného najmenej za posledných päť rokov.

Článok 8

Nadobudnutie platnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 1. júla 2001.

V Bruseli 28. mája 2001

Za Radu

predseda

T. BODSTRÖM

PRÍLOHA

FORMULÁR O ODOVZDANÍ VZORKY

- A. **Referenčné číslo:** (dvojpísmenový kód krajiny/rok/poradové číslo)
- B. **Národné kontaktné miesto zodpovedné za odoslanie vzorky**
- B.1. Názov:
- B.2. Adresa:
- B.3. Pečiatka:
- B.4. Podpis a dátum:
- C. **Odosielajúci orgán, prijímajúci orgán a plánované použitie vzorky v prijímajúcom členskom štáte**
- C.1. Vzorka pochádza z:
- C.1.1. Názov:
- C.1.2. Adresa:
- C.2. Vzorka je určená na:
- C.2.1. Názov:
- C.2.2. Adresa:
- C.3. Vzorka sa plánuje použiť na:
- a) objasňovanie trestných činov,
- b) vyšetrovanie trestných činov,
- c) trestné stíhanie,
- d) forenznú analýzu,
- e) iné použitie.
- D. **Vlastnosti a množstvo vzorky**
- D.1. Vzorka má takéto vlastnosti (uvedte zloženie):
- D.2. Vzorka je v takomto množstve (uvedte presné množstvo, t. j. gramy, počet tabliet atď.):
- E. **Spôsob prepravy a trasa, ktorá sa má použiť**
- E.1. Použijú sa tieto spôsoby prepravy:
- a) preprava prostredníctvom úradníka odosielajúceho alebo prijímajúceho členského štátu,
- b) preprava kuriérom,
- c) preprava diplomatickou poštou,
- d) preprava doporučenou (expresnou) poštou.
- E.2. Použije sa táto trasa (uvedte východzí bod, miesto určenia a všeobecnú trasu, ktorá sa má použiť medzi týmito dvoma bodmi):
- E.3. Ak sa má preprava uskutočniť prostredníctvom úradníka odosielajúceho alebo prijímajúceho štátu, uvedte plánovaný dopravný prostriedok (vlak, auto atď.):
- E.4. Národné kontaktné miesta členských štátov, ktoré majú byť informované podľa článku 4 ods. (2):
- F. **Národné kontaktné miesto prijímajúce vzorku**
- F.1. Názov:
- F.2. Adresa:
- F.3. Pečiatka:
- F.4. Podpis a dátum:
-